

第九屆世界漢學論壇

9th World Conference of Chinese Studies Aug 8-10, 2025 年 8 月 8 日—10 日
& Int'l Conf. on Sinophone Lit. & Crossmedia Storytelling Jul 31, 2025 年 7 月 31 日
Berlin/Germany, Copenhagen/Denmark 德國柏林 | 丹麥哥本哈根



世界漢學研究會

非政府非盈利機構
World Association for
Chinese Studies e.V. (NGO/NPO)

Organizer 主辦方

德中協會

GERMAN CHINA ASSOCIATION -
DCG E.V., EST. 1957

Co-Organizer 協辦方

mdh
Mediadesign Hochschule

媒體設計學院, 德國柏林

Host 承辦方

- Invitation Letter (edition 1.0) -

July 31 & Aug 10-12, 2025 Berlin & Copenhagen

Dear Scholar,

To promote Chinese Studies and to foster the cooperation between the Chinese and Western worlds of Chinese Studies, the World Association for Chinese Studies will hold the "9th World Conference of Chinese Studies" on August 8-10, 2025 at Berlin, Germany, and at Copenhagen, Denmark. We kindly invite you to participate with a paper on "_____". See: <http://china-studies.com>. Please register under https://bit.ly/WACS_9 or <https://wn8ae3qwafbc11zv.mikecrm.com/1N9Crkt> (you find the link also on the conference website <http://china-studies.com>) until May 31, 2025 on the registration link indicated there for the 9th World Conference of Chinese Studies August, 2025 in Berlin and Copenhagen. We also invite you to the pre-conference event on July 31 in Berlin: "International Conference on Sinophone Literature and Crossmedia Storytelling".

1. Time

July 31, 2025: "International Conference on Sinophone Literature and Crossmedia Storytelling", Leonardo Hotel Berlin Mitte. You can participate only in this event, only in the bigger conference on Aug 8-10 (starting in Leonardo Hotel Berlin Mitte and last day in Copenhagen) or in both events.

Aug 7-11, 2025 (arrival and conference registration Aug 7, presentations in Berlin Aug 8-9, travel to Copenhagen Aug 10, presentations in Copenhagen Aug 10, Closing Ceremony Aug 10 evening, discussion about possibilities of scholarly cooperation with European Sinologists (incl. Denmark, Germany, Great Britain, Italy etc.) departure Aug 11, some scholar stay longer to discuss cooperation). We recommend arriving in Berlin on July 30 already and to participate in the 1-day pre-conference event: International Conference on Sinophone Literature and Crossmedia Storytelling, July 31, 2025 and then enjoy Berlin for 7 days or travel through Europe and be back in Berlin on Aug 8 to participate in the main conference.

2. Venue

Participants are free to book the hotel they like. We will probably use the conference rooms of the Hotel Leonardo Berlin Mitte, Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, phone +49 30 3744 05000. Flights from Berlin to Copenhagen on Aug 10 (we recommend a morning flight) need to be booked by the participants themselves. In Copenhagen the conference rooms are in the hotel: Wakeup Copenhagen, Carsten Nieburhs Gade 11, Vesterro/Kongens Enghave, 1577 Kopenhagen, Hovedstaden, Denmark.

3. Topics (further topics welcome)

1 Traditional and Premodern Chinese Studies; 2 Modern and Contemporary Chinese Studies; 3 Chinese History, Philosophy, Politics, Literature, Linguistics, Culture, Education, Kaogu, Redology, Cao Xueqin Studies, Geography, Calligraphy, Ethnology, Music, Politics, Economics, Artificial Intelligence etc.; 4 New findings in Chinese Studies, 5 Comparison & integration of Guoxue and Non-Chinese Chinese Studies, 6 Different aspects of Chinese Studies, 7 Chinese literature in translation and international dissemination, 8 Research on Higher Education in China and abroad, 9 Reflexions on Chinese Literary History and on sinophone literature, 10 Related topics in any discipline somehow related to China (e.g. artificial intelligence in general incl. DeepSeek and ChatGPT [**Special Focus**]); 11 Young Scholars Session, 12 East West Media Design Comparison.

4. Types of Proposals

a. Individual Paper proposals

- b. Organized Panels proposals: These proposal types should include: A panel title, a Chair, 3-6 Paper Presenters, and a Moderator/Discussant.
- c. Roundtable Discussions; Branch Association proposals by various and different professional branch associations or partner associations of WACS.

5. Conference Languages

Conference language is English, discussions can be in Chinese. Simultaneous translation cannot be guaranteed.

6. Contribution requirements

- a. Please register now or until May 31, 2025 here with a paper title and a 150 words abstract.
- b. You can participate with or without giving an oral presentation. In case you want to give a presentation, please submit an abstract together with your registration and in case of acceptance a full paper until June 15, 2025.
- c. The abstracts received will be double blind peer reviewed and all applicants will be notified. Please wait for the confirmation before submitting your full paper, booking hotels/flights or paying any conference fee. Of course, if you know that you will participate also in case your proposal could not be admitted, you can book before receiving the decision.
- d. In case your abstract will have been accepted, please send a draft of the full paper (6,000 words in English or 12,000 characters in Chinese) until June 15, 2025 by email to the organizing committee (wacs@china-studies.com - no extension possible, papers not submitted after June 15 will be considered rejected).
- e. If you want to participate in the conference, please register online. The conference papers will be edited and published in a conference volume, and a selection of the Chinese papers will be published in journals too, e.g. in European Journal of Sinology, the European Journal of Chinese Studies or 汉学.

7. Conference and Accommodation Fees

- a. The conference fee is 190 € (90€ for online participants) and includes catering. Please understand that all conference fees need to be paid at least until June 20, 2025. If you are a keynote speaker, a lifetime patron member or a VIP (e.g. a participant from a hosting university), please check the VIP box or contact the conference committee to waive all fees.
- b. Please arrange international travel to Berlin, Copenhagen and back by yourself.
- c. Accommodation, also for accompanying family members, need to be booked and paid by yourself. We recommend to book the conference hotels in Berlin and Copenhagen at conference discount rates. Since the rooms are limited, the discount rates are only available until the rooms are all booked. We recommend to reserve before May 31, 2025. Of course you are free to book a different hotel.
- d. The conference fee of 190 Euros (including catering and bus costs) is non-refundable and needs to be paid upon registration or until June 20, 2025 the latest by international bank transfer to the bank account "World Association of Chinese Studies e.V.", IBAN DE26430601290303952500, SWIFT GENODEM1BOC, Bank: Volksbank Bochum-Witten, Universitaetsstr. 70, 44789 Bochum, Germany (for payments from outside Europe, 15 € fee have to be added to the amount). There is no other way of payment, and cash cannot be accepted. If you have difficulties making the bank payment, please contact other participants to make a joint payment (saves also on the 15 € fee, which the bank charges one time for each payment, regardless for how many participants the payment is).
- e. Hotel addresses:
1. Hotel Leonardo Berlin Mitte, Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, phone +49 30 3744 05000.
 2. Wakeup Copenhagen, Carsten Nieburhs Gade 11, Vesterro/Kongens Enghave, 1577 Kopenhagen, Hovedstaden, Denmark.

8. Registration

Please register online until May 31, 2025 (or as soon as possible), together with a title of your paper, a 150-word abstract. After a quality assurance process, the conference program and the list of participants will be finalized. Please submit the payment until June 20, 2025 and the paper for the conference booklet until June 30, 2025.

9. Contact Organizing Secretariat

- Martin Woesler (Europe/China, Conference Convener) mobile & WhatsApp: +49 178 2073538, in China: +86 150 1138 8818, email: wacs@china-studies.com, WeChat good_old_cathay
- You Tianwei +86 137 7666 1766



Prof. Dr. Tony Möller, Rector,
Media Design University of
Applied Sciences, Berlin, Germ.
媒體設計學院院長



吳漢汀
(Martin Woesler,
世界漢學研究會)
2025年3月1日



申請簽證時，“在當地的身份”請填：Martin Woesler, Im Westenfeld 18, 44801 Bochum, Germany, phone +49 234 701360, fax 701230

第九屆世界漢學論壇

9th World Conference of Chinese Studies Aug 8-10, 2025 年 8 月 8 日—10 日
& Int'l Conf. on Sinophone Lit. & Crossmedia Storytelling Jul 31, 2025 年 7 月 31 日
Berlin/Germany, Copenhagen/Denmark 德國柏林 | 丹麥哥本哈根



世界漢學研究會

非政府非盈利機構
World Association for
Chinese Studies e.V. (NGO/NPO)

Organizer 主辦方

德中協會

GERMAN CHINA ASSOCIATION -
DCG E.V., EST. 1957

Co-Organizer 協辦方

mdh

Mediadesign Hochschule

媒體設計學院, 德國柏林

Host 承辦方

正式邀請函(第 1-0 號)

尊敬的_____老師:

世界漢學研究會自 2016 年宣告成立以來, 已有來自世界 40 多個國家和地區的漢學家、學者及作家加盟。為推進漢學的深入發展, 促進中國與東西方學界的團結與合作, 世界漢學研究會舉辦「第七屆世界漢學論壇」。素仰閣下於漢學研究造詣精深, 特函請撥冗與會並發表關於〈_____〉的報告。茲將初擬會議相關事宜奉聞如後, 佇候賜覆(會議網站為 <http://china-studies.com>)。請在線註冊(https://bit.ly/WACS_9 or <https://wn8ae3qwafbc11zv.mikecrm.com/1N9Crkt>, 註冊時間延至 5 月 31 日)參加 2025 年於德國柏林與丹麥哥本哈根。我們也計劃將所有論文在論文集上發表, 最佳論文將在國際雜誌上發表。演講題目有“人工智能”, 也有跟中國有關的人文科學或其他專業。

一、會議時間

會議定於 2025 年 8 月 8-10 日召開, 8 月 7 日晚上簽到, 8 日和 9 日學術研討會, 10 日早晨去第二個會議地點(丹麥哥本哈根), 10 日下午學術研討會、晚上閉幕。7 月 31 日在柏林已經舉辦一個研討會, 歡迎也參加。會議演講者將獲得免費的會議袋和會議手冊。

二、會議地點

與會學者能夠免費的預定自己喜歡的酒店。我們的會議室和會議酒店擬定為 the Hotel Leonardo Berlin Mitte, 地址: Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, 電話: +49 30 3744 05000。8 月 10 日從柏林飛抵哥本哈根(我們建議預訂早班飛機), 此處的酒店需要學者自己預訂。我們在哥本哈根的會議地點擬定為: Wakeup Copenhagen, Carsten Nieburhs Gade 11, Vesterro/Kongens Enghave, 1577 Kopenhagen, Hovedstaden, Denmark.

三、會議議題

- 1、古今中國文化研究的新發現
- 2、中外中國文化研究的比較與融合
- 3、中外漢學不同範疇的分類研究
- 4、中外高校教育研究
- 5、中國古今文學的翻譯與國際傳播
- 6、中國文學史反思、華文文學研究
- 7、中國及國際高等教育研究
- 8、其他相關中國歷史文化(文學、哲學、語言學、歷史學、考古學、紅學、曹學、地理學、書法、音樂、美術、現當代文化、政治、數位化、翻譯、教學等)專題研究

專題論壇:

- 1、人工智能
- 2、东西方媒体艺术比较
- 3、西方當代作家眼中的中國;
- 4、中國文學西方年輕翻譯家論壇: 以項目、數據庫及培訓為主題;
- 5、青年學者分會論壇;
- 6、中歐出版商聯席論壇
- 7、中國古代小說戲曲文獻研究最新進展和成果/進一步發展; 中國古代小說戲曲數位化研究最新進展和成果/進一步發展。

四、會議參與方式

- 1、個人：在綫回執 (<http://china-studies.com> 或者 <https://wn8ae3qwafbc11zv.mikecrm.com/1N9Crkt>)。
- 2、小組：組織 4-6 人小組 (含單元主題、簡短報告人、討論者和主持人)，由小組代表向籌委會申請。
- 3、分會：由地域與專業分會會長組織申請，可含數個小組。

五、會議使用語言

會議使用中文與英文兩種語言，會務組同時配備“中↔英”同聲傳譯 (待確認)。

六、論文要求

- 1、請在 2025 年 5 月 31 日前在綫註冊並提交回執。
- 2、申請參會者需提交規範的學術論文一篇，並就此作簡短口頭報告。
- 3、參會申請表與演講題目、論文摘要 (300 個漢字，150 英文詞) 請於 2025 年 5 月 31 日前以電子文本的形式發送到會議學術委員會電子郵件：wacs@china-studies.com。
- 4、審核通過的參會者把論文請於 2025 年 6 月 15 日前發送到會議學術委員會電子郵件：wacs@china-studies.com。
- 5、論文語言可以是中文 (12000 個漢字左右) 或者英文 (6000 詞左右)。中文論文須符合規範要求，即請在論文標題之下標明作者姓名及國別、供職單位；如有注釋請採用腳注形式，全文注釋每頁重新編號。英文論文請按國際規範寫作。論文需要有理論基礎，表明研究方法，反映最新的文摘資料，要討論性和批評性，不要只是描述性，要第一次發表。
- 6、所有與會者在大會發表論文；會後將擇優編輯出版論文集。

七、與會費用 (注：請宣講人及貴賓，如湖南师范大学的青年學者直接跟會務組聯繫，可減免全部費用)

- 1、會議收取會務費 190 歐元/人 (綫上參加者 90 歐元/人)，其餘會議期間的費用由主辦方承擔。交通費、住宿費自理。2025 年 6 月 15 日前預付相關費用 (有發票) 通過銀行轉帳至帳戶名 World Association of Chinese Studies e.V., 帳號 DE26430601290303952500, 銀行號碼 GENODEM1BOC, 銀行名稱和地址 Volksbank Bochum-Witten, Universitaetsstr. 70, 44789 Bochum, Germany 德國波鴻市。其涵蓋：7 月 20-22 日飲食費、去布拉格單程票。參加綫上會議的學者可以隨時更改為綫下參會，若需辦理簽證等相關手續，應提前告知會務組，以便留有充足的時間。
- 2、與會費用支付方式：預付款可以通過銀行匯款。麻煩加 15 歐元國際匯款費。
- 3、酒店信息：Hotel Leonardo Berlin Mitte, 地址：Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, 電話：+49 30 3744 05000。8 月 10 日從柏林飛抵哥本哈根 (我們建議預訂早班飛機)，此處的酒店需要學者自己預訂。我們在哥本哈根的會議地點擬定為：Wakeup Copenhagen, Carsten Nieburhs Gade 11, Vesterro/Kongens Enghave, 1577 Kopenhagen, Hovedstaden, Denmark。

八、聯繫方式：

吳漢汀，手機：+49 178 207 3538/+86 150 1138 8818，郵箱：wacs@china-studies.com，
微信：good_old_cathay、游天蔚，手機：+86 137 7666 1766

九、會議回執及正式邀請

收到本邀請函後，請您及時填寫《會議回執》並於 2025 年 5 月 31 日前以在綫形式發上傳給會議學術委員會電子郵件：wacs@china-studies.com (申請公務護照和簽證需要時間)。



Prof. Dr. Tony Möller, Rector,
Media Design University of
Applied Sciences, Berlin, Germ.
媒體設計學院院長



吳漢汀
(Martin Woesler,
世界漢學研究會)
2025 年 3 月 1 日



申請簽證時，“在當地的身份”請填：Martin Woesler, Im Westenfeld 18, 44801 Bochum, Germany, phone +49 234 701360, fax 701230

附 1：格式範例（簡體字、正體字稿子都接受）

《漢學》期刊投稿文章格式詳述：

1. 字體和行距

文章標題中文應採用 20 號加粗宋體，英文應採用 20 號 Times New Roman 加粗字體，中文英文標題分兩行寫出，並居中顯示，前後空一行；副標題中文應採用四號加粗宋體，英文應採用四號 Times New Roman 加粗字體，中文英文標題分兩行寫出，並居中顯示，前後空一行；作者名字，所在大學，所在國家或地區這一資訊應採用五號宋體，並居中顯示。

文章摘要部分，“摘要”二字應採用五號加粗宋體，左對齊，摘要內容應採用五號宋體，寫在“摘要：”二字下一行，中文摘要需 300 字左右。英文摘要中，“Abstract”這一單詞應採用五號 Times New Roman 加粗字體，左對齊，英文摘要內容應採用五號 Times New Roman 字體，寫在“Abstract:”下一行，英文摘要需 250 詞左右。

正文部分，一級標題應採用四號加粗宋體，二級標題應採用小四號加粗宋體，上方空一行，三級標題應採用小四號宋體，其他正文內容中，中文應採用小四號宋體，英文應採用小四號 Times New Roman 字體，首行縮進 2 字元，行距統一為：多倍行距 1.2 倍。

註腳部分，中文應採用五號宋體，英文應採用五號 Times New Roman 字體。

文章應選用 A5 版面，頁邊距為上下左右各 2cm。

2. 文中引文以及註腳

當正文中出現引文時，應單獨引用，採用五號楷體，前後空出一段，每行縮進 4 字元。在引文最後應當用括弧標明作者名字，年份，引用文章以及頁碼，不同項間用英文逗號以及英文空格銜接。

請將作者相關研究方向，聯繫方式，是否為基金專案論文等資訊作為註腳於封面頁標明，如論文為基金專案下論文，請按照“基金專案：專案名稱或編號”的格式在註腳寫明，註腳部分只需要注明需要解釋的欄位，無需將參考文獻添加在註腳部分。

3. 參考文獻

“參考文獻”四字應另起一頁，採用四號宋體，左對齊顯示，文獻按照英文首字母或拼音首字母排序，書籍以及期刊名應用斜體表示。參考文獻第一行左對齊，第二行應首行凸排 2 字元。

引用文獻為**書籍**應採用的格式：

姓名 Pinyin, 姓名 Pinyin. 年份. 書籍名[英文翻譯]. 出版地[英文翻譯]: 出版社[英文翻譯]. 英文的書籍：

Last name, first name, and first name last name. Year. *Book Title* [中文翻譯]. Place[中文翻譯]: Publishing House[中文翻譯].

引用文獻為**期刊**應採用的格式：

姓名 Pinyin, 姓名 Pinyin. 年份. 文章名稱[英文翻譯]. 期刊名稱[英文翻譯] 期數(卷數):頁碼 (注:如無期數,則採用 卷數:頁碼的格式)

英文的期刊:

Last name, first name, and first name last name. Year. Paper Title [中文翻譯]. *Journal title* [中文翻譯] 期數(卷數):頁碼 (注:如無期數,則採用 卷數:頁碼的格式)

《漢學》期刊格式範例 The journal format

副標題
subtitle

作者¹, 所在大學, 所在國家或地區

摘要:

請在此處簡要介紹文章 (250 字)

關鍵字:

關鍵字 1, 關鍵字 2, 關鍵字 3.

Abstract:

Please briefly introduce your article here (250 words)

Keywords:

word one, word two, word three.

正文部分:

一、一級標題

(一) 二級標題

1. 三級標題

正文

引用他人文章段落 (整段縮進 4 個漢字) (作者名字, 年份, 引用文章:頁碼)

正文

¹ 研究方向, 電子郵箱, 基金專案: 項目名稱或編號

例（節選自孫鳳敏，淺析中西女性文化的異同

——《紅樓夢》中薛寶釵與《飄》中梅蘭妮形象對比）：

一、相同之處

（一）出身

薛寶釵出生貴族家庭，是封建社會的上層階級。薛家是家資百萬、巨富無比的皇商，“護官符”上雲：“豐年好大雪（薛），珍珠如土金如鐵！”。父親是事功圓滑、精通經營、學識淵博的商人，母親薛姨媽是京營節度使王子騰的妹妹。家裡開了幾家當舖，金陵那邊有房子有地。

梅蘭妮的家庭情況，雖然書中並沒有直接提及，但能推測出梅蘭妮的家庭也是相當富貴的。當斯嘉麗向阿希禮表白遭到拒絕之後，斯嘉麗賭氣嫁給了梅蘭妮的哥哥查理斯。斯嘉麗的父親吉羅德對這樁婚姻相當滿意。

吉羅德曾想過如果女兒嫁給這哥兒倆（塔爾頓家兄弟）中的一個，這一來兩家莊園就可以並在一起了。（瑪格麗特·米切爾，1999，*飄*，上海：譯林出版社）

吉羅德希望斯嘉麗嫁的人門當戶對，雖然斯嘉麗沒嫁給塔爾頓家兄弟，但對查理斯相當滿意，只能說明查理斯也是貴族社會。無疑，玫蘭家境也是相當富貴的。

（二）學識

薛寶釵天資聰穎，博學廣攬。她博學多才，琴棋書畫，人情世故樣樣精通。她對醫學也有廣泛涉獵，就連“雜學”也有所涉獵。當寶玉作詩時，她告訴寶玉將“綠玉”改為“綠蠟”，並引經據典，告訴他改的理由。作畫時，她對於如何佈局、如何設景等講得頭頭是道。所以寶釵有“雅俗共賞的花王”、“師傅”、“通人”的美名。吉羅德曾告訴斯嘉麗“相似的人結婚才能幸福”。阿希禮和梅蘭妮是相似的人，他們有共同的愛好：詩、書、油畫、音樂等。阿希禮談到的東西，梅蘭妮都能說出自己的見解。梅蘭妮才華橫溢，是阿希禮的精神支柱。

（三）性格特徵

薛寶釵與梅蘭妮的性格不同，但也有一些相似之處。兩人雖未女子，卻都很堅強、勇敢，且人緣好。薛寶釵堅強面對丈夫的失蹤，縱使很悲傷，也不表現出來，還一直勸導他人。梅蘭妮在面對北方佬時的鎮靜自若，連斯嘉麗都不如。薛寶釵在賈府身受上層人物（賈母，王夫人）、下層人物（僕人）和平輩人（史湘雲，岫煙）的喜歡，梅蘭妮也是如此，受到瑞特、亞曆克斯、僕人等人的喜歡。

三、不同之處

(一) 外貌特徵

薛寶釵皮膚白皙，體態豐腴，常被比作“雍容華貴的牡丹花”和“傾國傾城的楊貴妃”。

寶玉在旁看著雪白一段酥臂，不覺起了羨慕之心。（曹雪芹, 高鶚, 1994, *紅樓夢*, 桂林：瀟江出版社）

參考文獻（按照拼音/英文首字母排列，中英文無須分開排）

書籍類：

Ward, Geoffrey C, and Ken Burns. 1941 - 1945. *The War: An Intimate History*. Knopf. New York.

姓名, 姓名. 年份. 書籍名 (斜體). 出版社. 出版地.

期刊類：

Joshua I. Weinstein. 2009. The Market in Plato's Republic. *Classical Philology*. 104 : 440.

姓名. 年份. 文章名稱. 期刊名稱 (斜體) 期數(卷數):頁碼 (注：如無期數，則採用 卷數:頁碼的格式)

Payment Information

Payment information (for membership, conference fees and donations)

Wire transfer (for international wire transfer, please add 15 Euros fee to the total amount. This fee is charged by the receiving bank before the remaining amount is paid to the account).

Financial Institution that is receiving the wire

Name of the Bank 銀行名稱 Volksbank Bochum-Witten
Address of the Bank 銀行地址 Universitaetsstr. 70, 44789 Bochum, Germany 德國波鴻市
Institution number (not applicable in Europe, originally it was GENODEM1BOC)
Branch/Transit number (not applicable in Europe, originally it was 43060129)
SWIFT GENODEM1BOC

Person of Business that is receiving the wire

Name 帳戶名 World Association for Chinese Studies e.V.
International Bank Account Number (IBAN) 國際帳號 DE26 4306 0129 0303 9525 00
Address 地址 Im Westenfeld 18, 44801 Bochum, Germany 德國波鴻市
Phone number 電話號碼 +49 (156) 7887-8639 or +49 (234) 7013-60

世界漢學研究會成員申請表

“World Association for Chinese Studies” Membership Application Form

非盈利性機構的會費最後是被捐贈的，並抵扣相關稅費。Membership fees for not-for-profit corporations are donations and are deductible with your tax declaration. 繳納/捐贈的資金越多，享有的服務越多越細緻。請仔細閱讀“會員等級說明”（含招待會的邀請、免費得到出版物/免費會議住宿等）關於年會的網頁(<http://china-studies.com/Rewards.html>)。The higher the amount paid/donated is, the more privileges are included. Please check the "reward catalogue for preferred members" (receptions, free publications, free accomodation during conferences etc.) on the website of the annual conference (<http://china-studies.com/Rewards.html>).

本人已經閱讀並同意章程 (<http://china-studies.com/Bylaws.html>) 成員申請免則說明條款並註冊入會。 I have read and agree to the Bylaws (<http://china-studies.com/Bylaws.html>) and hereby apply for membership.

[中文]姓名 _____, [English] Name _____, 性別 sex 男 m, 女 f, 其他 other, 國籍 Nationality _____, 工作國家 Working Country _____, 職稱 Title Dr. 博士, Professor 教授 (Assis. 助理教授, Assoc. 副教授), 任職單位 Affiliation (學生: 大學/學院/系/所 employer or for (grad./PhD) students: university/scholarly institution) _____, 電子郵箱 email _____.
 I additionally apply for or am member of the following branch association: 我同時註冊入所在分會: _____ (optional 可以留空)

辦公地址、郵編、電話 work address (incl. phone): _____

私人地址、郵編、電話 private address (incl. phone): _____

手機號碼 (請標明國家) mobile (please specify country code): _____

即時聊天工具 Chat contact: 微信 WeChat _____ / WhatsApp _____ / Skype _____

主要研究結果/興趣 Main research findings/interests: _____

我是 I am

26 歲以下的學生，我同意每年繳納 _____ 會費 (至少 15 美元會費) a student under 26 years old and agree to pay _____ US\$ annually (minimum: 15 US\$) [出生日期 birth date: _____]

在職人員/個人，我同意每年繳納 _____ 會費 (至少 30 美元會費) an individual and agree to pay _____ US\$ annually (minimum: 30 US\$)

組織，我們同意每年繳納 _____ 會費 (至少 100 美元會費) an institution and agree to pay _____ US\$ annually (minimum: 100 US\$)

在職人員/個人，我希望成為貴賓成員並同意每年繳納 _____ 會費 (至少 100 美元會費) an individual, apply to become a patron member and agree to pay _____ US\$ annually (minimum: 100 US\$)

在職人員/個人，我希望成為終身貴賓成員並同意一次性繳納 _____ 會費 (至少 3,000 美元會費) an individual, apply to become a lifetime patron and agree to pay _____ US\$ once (minimum: 3,000 US\$)

以上成員將每年定期收到出版物，會議邀請函，可以索要稅費發票。All above receive the annual publication, an invitation to the conference member reception and can request a tax deductible receipt.

在職人員/個人或者組織，我希望成為捐贈者，並捐贈以下限額的資助 individual or institution, I want to become a donor member and donate the following amount for special status _____ US\$ annually (minimum: 1,000 US\$)

在職人員/個人或者組織，我希望成為終身捐贈者，並捐贈以下限額的資助 (“終身”對於組織來說是 30 年)，同意一次性終身捐贈 _____ 美元 (至少 3 萬美元) individual or institution, I want to become a lifetime donor member and donate the following amount for special status ("lifetime" for institutions means 30 years) _____ US\$ annually (minimum: 30,000 US\$)

我同意我是成員的時候協會保存我這些資訊。I agree that the Association saves my data during my membership period.

支付 Payment details:

我將於 7 日內支付會費 I pay the amount within the next 7 days 通過銀行轉帳至帳戶名 World Association of Chinese Studies e.V., 帳號 DE26430601290303952500, 銀行號碼 GENODEM1BOC, 銀行名稱和地址 Volksbank Bochum-Witten, Universitaetsstr. 70, 44789 Bochum, Germany 德國波鴻市 / by bank payment to account World Association of Chinese Studies e.V., IBAN DE26430601290303952500, SWIFT GENODEM1BOC, Bank: Volksbank Bochum-Witten, Universitaetsstr. 70, 44789 Bochum, Germany

本會聯繫方式 WACS contacts: 吳漢汀手機: +86 150 1138 8818, 郵箱: wacs@china-studies.com, Martin Woesler, +49 178 2073538

日期/簽署地/簽章 Date, Place, Signature _____ 請列印、簽署、掃描、通過電子郵件發給 wacs@china-studies.com 或者發傳真發到 +49 234 701230. Please print, sign, scan and send by email to: wacs@china-studies.com or fax to +49 234 701230.

Conference Schedule 活動行程表

9th World Conference of Chinese Studies 2025

第九屆世界漢學論壇

(2025 年 3 月 1 日版本)

2024 年 7 月 20-22 日 Jul 20-22, 2024		會議行程 / Conference Program
We recommend to arrive a few days early to meet with colleagues from Europe in Poznan and to discuss issues of common interest:		
7 月 31 日 Jul 31	上午 prenoon	Hotel Leonardo Berlin Mitte, 地址: Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, 電話: +49 30 3744 05000。 研討會
	下午 afternoon	研討會
到达 8 月 7 日星期四 Arrival Thu Aug 7	全日 whole day	Hotel Leonardo Berlin Mitte, 地址: Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, 電話: +49 30 3744 05000。 簽到
第一天柏林 8 月 8 日星期五 Panels Fri Aug 8	上午 prenoon	8:00-12:30 參加「第九屆世界漢學論壇」開幕式、大會主旨演講、小組討論。Conference Opening, Keynote, Panel sessions.
	下午 afternoon	14:00-18:30 參加「第九屆世界漢學論壇」小組討論。住宿: Don Prestige. Conference: Panels. Accomodation: Hotel Leonardo Berlin Mitte, 地址: Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, 電話: +49 30 3744 05000.
第二天柏林 8 月 9 日星期六 Panels Sat Aug 9	上午 prenoon	8:00-12:30 參加「第九屆世界漢學論壇」開幕式、大會主旨演講、小組討論。Conference Opening, Keynote, Panel sessions.
	下午 afternoon	14:00-18:30 參加「第九屆世界漢學論壇」小組討論。住宿: Don Prestige. Conference: Panels. Accomodation: Hotel Leonardo Berlin Mitte, 地址: Bertolt-Brecht-Platz 4, 10117 Berlin, 電話: +49 30 3744 05000.
第三天哥本哈根 8 月 10 日星期天 Day 3 Sun Aug 10	上午 prenoon	8:00-12:00 坐飛機去哥本哈根, Travel to Copenhagen by plane. 住宿: Wakeup Copenhagen, Carsten Nieburhs Gade 11, Vesterro/Kongens Enghave, 1577 Kopenhagen, Hovedstaden, Denmark.
	下午 afternoon	13:30-19:00 參加「第九屆世界漢學論壇」大會主旨演講3, 小組討論, 閉幕式。Panels, Closing Ceremony 住宿: Wakeup Copenhagen, Carsten Nieburhs Gade 11, Vesterro/Kongens Enghave, 1577 Kopenhagen, Hovedstaden, Denmark.
8 月 11-15 日 Aug 11-15	全日 whole day	跟歐洲不同大學教授討論科研合作 Academic cooperation with Professors from different universities of Europe
8 月 11-16 日 Aug 11-16	全日 whole day	出境賦歸 Departure from Copenhagen.